

KUPPERSBERG

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

TMW 205

MICROWELLE

MICROWAVE OVEN

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN 4

ERDUNGSINSTALLATION..... 6

REINIGUNG 6

ANLEITUNG ZUR AUSWAHL VON GESCHIRR7

GERÄTETEILE UND ZUBEHÖR..... 8

INSTALLATION 9

VERWENDUNG.....10

BEDIENFELD10

LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG14

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.....15



Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Mikrowellenherd installieren und in Betrieb nehmen.

MICROWELLE

**VORSICHTSMASSNAHMEN, UM EINE MÖGLICHE EXPOSITION MIT ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE ZU VERMEIDEN**

- ➔ Versuchen Sie nicht, den Ofen bei geöffneter Tür zu betreiben, da der Betrieb bei geöffneter Tür zu einer gefährlichen Einwirkung von Mikrowellenenergie führen kann. Es ist wichtig, die Sicherheitsschlösser nicht zu beschädigen oder zu zerstören.
- ➔ Platzieren Sie keine Gegenstände zwischen der Vorderseite des Ofens und der Tür. Vermeiden Sie, dass sich Schmutz oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtflächen ansammeln.
- ➔  **WARNUNG:** Wenn die Tür oder Türdichtungen beschädigt sind, sollte das Gerät nicht verwendet werden, bis es von einem qualifizierten Techniker repariert wurde.

**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder übermäßiger Mikrowellenenergie bei der Verwendung Ihres Geräts zu verringern, befolgen Sie grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden:

➔ Lesen Sie den Abschnitt: VORSICHTSMASSNAHMEN, UM EINE MÖGLICHE EXPOSITION MIT ÜBERMÄSSIGER MIKROWELLENENERGIE ZU VERMEIDEN.

➔ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

➔ Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

➔ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

➔  **WARNUNG:** Stellen Sie vor dem Austauschen der Lampe sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.

➔  **ACHTUNG:** Reparaturen am Ofen sollten nur von Fachkräften durchgeführt werden, denn Dazu müssen die Mikrowellenschutzabdeckungen entfernt werden.

➔  **ACHTUNG:** Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel sollten nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.

➔ Überwachen Sie den Prozess des Erhitzens von Lebensmitteln in Kunststoff- oder Papierbehältern – der Behälter kann sich entzünden.

➔ Utensilien sollten überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie für die Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet sind.

➔ Wenn Rauch auftritt, ohne den Ofen zu öffnen, ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, bis die Flamme erlischt.

➔ Das Erhitzen eines Getränks in der Mikrowelle kann zu langsamem Kochen führen, daher ist Vorsicht geboten.

➔ Der Inhalt von Fläschchen und Gläsern sollte vor dem Gebrauch umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

➔ Schaleneier und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach Beendigung der Mikrowellenerwärmung explodieren können.

➔ Das Gerät muss regelmäßig gereinigt und alle Speisereste entfernt werden.

➔ Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig reinigen, kann die Oberfläche des Gehäuses irreversibel beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen kann.

➔ Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht hinter einer Ziertür installiert werden (Dies gilt nicht für Geräte mit Ziertür).

➔ Verwenden Sie nur den für dieses Produkt empfohlenen Thermometer (für Ofen mit Thermometer).

➔ Ein Mikrowellenherd sollte nicht in einen Schrank eingebaut werden, es sei denn, er wurde für den Schrankgebrauch getestet.

➔ Der Mikrowellenherd muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden (für Ofen mit Ziertür).

➔ Dieses Gerät ist für den Einsatz in häuslichen und ähnlichen Umgebungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Kücheneinrichtungen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohngebäuden;
- Bauernhäuser;
- in B&B-ähnlichen Räumlichkeiten.

➔ Ein Mikrowellenherd dient zum Erhitzen von Speisen und Getränken. Beim Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie beim Erhitzen von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern oder Ähnlichem besteht Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr.

➔ Essens- und Getränkebehälter aus Metall sollten nicht im Mikrowellenherd verwendet werden.

➔ Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

➔ Das Gerät ist für den freistehenden Einsatz bestimmt.

➔ Das Gerät muss an einer Wand installiert werden.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

MICROWELLE

**ERDUNGSINSTALLATION****ACHTUNG****Elektrische Gefahr!**

Das Berühren einiger interner Komponenten kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Zerlegen Sie dieses Gerät nicht.

**ACHTUNG! Stromschlaggefahr!**

Eine unsachgemäße Verwendung der Erdung kann zu einem Stromschlag führen. Schließen Sie das Gerät erst an die Steckdose an, wenn es ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Leiter für den elektrischen Strom bereitstellt.

Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Schutzleiter und einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Wenn die Erdungsanweisungen nicht klar sind oder Zweifel bestehen, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker.

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie nur ein dreiadriges Verlängerungskabel.



Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um das Risiko eines Verhedderns oder Stolperns zu verringern.

**REINIGUNG**

Trennen Sie das Gerät unbedingt vom Netz, bevor Sie es reinigen.

1. Wischen Sie nach der Reinigung das Innere des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch ab.

2. Zubehör in Seifenwasser reinigen.

3. Türrahmen, Dichtung und umliegende Geräteteile sollten bei Verschmutzung gründlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

4. Verwenden Sie zum Reinigen des Glases der Gerätetür keine scharfen Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, da diese die Oberfläche zerkratzen und das Glas beschädigen könnten.

5. Reinigungstipp – um die Reinigung der Wände des Hohlraums, die mit gekochten Lebensmitteln in Berührung kommen könnten, zu erleichtern: Geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, geben Sie 300 ml Wasser hinzu und stellen Sie sie 10 Minuten lang bei 100 % Leistung in die Mikrowelle. Wischen Sie den Ofen mit einem weichen, trockenen Tuch aus.

**ACHTUNG!**

Es ist gefährlich, wenn jemand anders als ein qualifizierter Techniker Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführt, bei denen die Mikrowellen-Energieabschirmung entfernt wird.



ANLEITUNG ZUR AUSWAHL VON GESCHIRR

WAS KANN VERWENDET WERDEN

Geschirr	Hinweis
Backform	Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden der Schüssel sollte mindestens 5 mm höher sein als der Drehteller. Bei unsachgemäßer Verwendung kann der Plattenspieler beschädigt werden
Geschirr	Nur Mikrowelle. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Absplitterungen
Gläser	Entfernen Sie immer die Abdeckung. Nur zum Erhitzen von Speisen verwenden. Die meisten Gläser sind nicht hitzebeständig und können zerbrechen
Glaswaren	Nur hitzebeständige Glaswaren. Stellen Sie sicher, dass keine Metallverkleidung vorhanden ist. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit Rissen oder Absplitterungen
Hülse zum Backen	Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Nicht mit einem Metallbinder festziehen. Machen Sie Löcher, damit der Dampf entweichen kann
Pappteller und Tassen	Nur zum kurzzeitigen Garen/Aufwärmen verwenden. Lassen Sie den Ofen während des Garens nicht unbeaufsichtigt
Papiertücher	Zum Abdecken von Speisen zum Aufwärmen und Entfernen von Fett verwenden. Für kurzzeitiges Kochen nur unter Aufsicht verwenden
Pergamentpapier	Verwenden Sie es als Deckel, um Spritzer zu verhindern, oder als Verpackung zum Dämpfen
Kunststoff	Nur Mikrowelle. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Es sollte «Microwave Safe/Mikrowellengeeignet» stehen. Manche Kunststoffbehälter werden weich, wenn die darin enthaltenen Lebensmittel heiß werden. Hüllen und fest verschlossene Kunststoffverpackungen sollten gemäß den Packungsanweisungen aufgeschnitten und durchstochen werden, um Luft abzulassen
Polyethylenfolie	Nur Mikrowelle. Zum Abdecken von Speisen während des Kochens verwenden, um die Feuchtigkeit zu bewahren. Lassen Sie Plastikfolie nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen
Thermometer	Nur Mikrowelle (Fleisch- und Süßigkeitenthermometer)
Wachspapier	Als Deckel verwenden, um Spritzer zu verhindern und Feuchtigkeit zu speichern

MICROWELLE

WAS KANN NICHT VERWENDET WERDEN

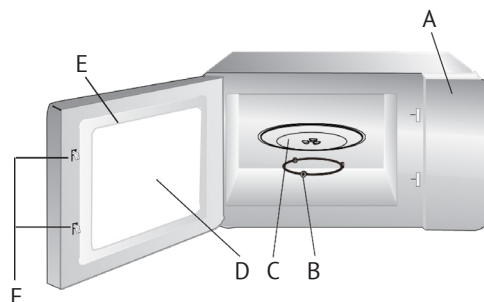
Geschirr	Hinweis
Tablett/Tablett aus Aluminium	Kann Lichtbögen verursachen. Legen Sie Lebensmittel in einen mikrowellengeeigneten Behälter
Produktkarton aus Pappe mit Metallgriff	Kann Lichtbögen verursachen. Legen Sie Lebensmittel in einen mikrowellengeeigneten Behälter
Kochgeschirr aus Metall oder mit Metallbesatz	Das Metall schützt Lebensmittel vor der Einwirkung von Mikrowellen. Metallverkleidungen können Lichtbögen verursachen
Metallbinder	Kann einen Lichtbogen verursachen und einen Brand im Inneren des Geräts verursachen
Papiertüten	Kann einen Brand im Inneren des Geräts verursachen
Styropor	Bei hohen Temperaturen kann Schaum schmelzen und in Flüssigkeiten oder Lebensmittel gelangen
Baum	Holz trocknet bei der Verwendung in der Mikrowelle aus und kann splintern oder reißen



GERÄTETEILE UND ZUBEHÖR

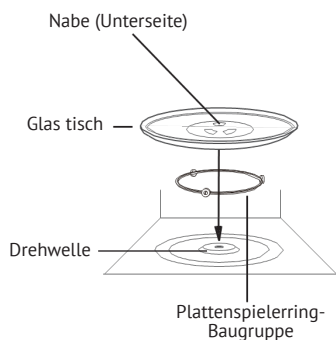
Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien aus der Instrumentenkammer. Das folgende Zubehör ist im Lieferumfang Ihres Instruments enthalten:

Plattenspieler aus Glas 1
 Plattenspiellerring-Baugruppe 1
 Handbuch 1



- A) Bedienfeld
- B) Zusammenbau des Drehtellerrings
- C) Glastisch
- D) Türglas
- E) Tür
- F) Türsicherheitsverriegelungssystem

INSTALLATION DES DREHTISCHES



➔ Stellen Sie einen Glastisch niemals verkehrt herum auf.

➔ Während des Kochens sollte immer der Drehteller verwendet werden.

➔ Stellen Sie alle Lebensmittel und Lebensmittelbehälter immer auf einen Glastisch.

➔ Wenn der Plattenspieler Risse oder Brüche aufweist, wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicecenter.

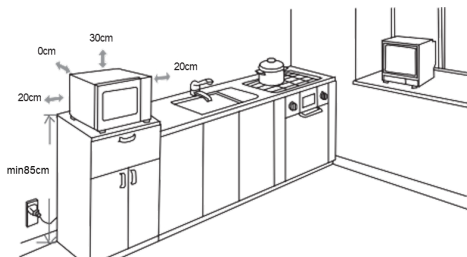
! INSTALLATION

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Zubehörteile. Überprüfen Sie den Ofen auf Beschädigungen wie Dellen oder eine kaputte Tür. Installieren Sie den Ofen nicht, wenn er beschädigt ist.

Gehäuse: Entfernen Sie alle Schutzfolien von der Oberfläche des Mikrowellenherdgehäuses.

Entfernen Sie nicht die hellbraune Glimmerabdeckung, die zum Schutz des Magnetrons am Ofenraum angebracht ist.

1. Wählen Sie einen ebenen Untergrund, der ausreichend Freiraum und gute Belüftung bietet.



➔ Die Mindesteinbauhöhe beträgt 85 cm.

➔ Die Rückseite des Geräts sollte an einer Wand anliegen. Lassen Sie über dem Ofen einen Mindestabstand von 30 cm; zwischen dem Ofen und den angrenzenden Wänden sollte ein Mindestabstand von 20 cm bestehen.

➔ Entfernen Sie nicht die Füße von der Unterseite des Geräts.

➔ Das Blockieren der Lüftungsschlitze kann zu Schäden am Ofen führen.

➔ Stellen Sie den Ofen so weit wie möglich von Radios und Fernsehern entfernt auf. Der Betrieb eines Mikrowellenherds kann zu Radio- oder Fernsehstörungen führen.

2. Schließen Sie den Backofen an eine haushaltsübliche Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmen.

⚠️ WARNUNG: Stellen Sie den Ofen nicht über einem Kochfeld oder anderen Geräten auf, die Hitze erzeugen. Wenn der Ofen in der Nähe oder über einer Wärme-

MICROWELLE

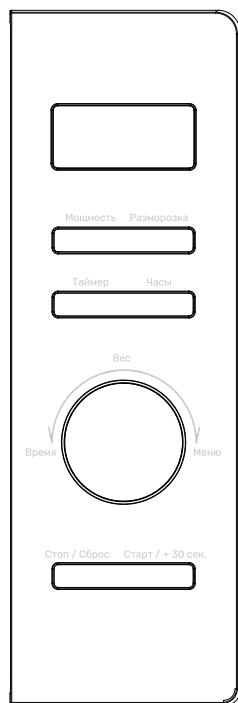
quelle installiert wird, kann er beschädigt werden und die Garantie erlischt.



Während des Betriebs erwärmt sich die Oberfläche des Gerätes.



BEDIENFELD



- Leistung (Мощность)
- Auftauen (Разморозка)
- Timer (Таймер)
- Uhr (Часы)
- Stopp/Zurücksetzen (Стоп/Сброс)
- Start/+30 Sec. (Старт/+30 сек.)
- Gewicht (Вес)
- Zeit (Время)
- Menü (Меню)



VERWENDUNG

Dieser Mikrowellenherd verfügt über modernste elektronische Steuerungen, mit denen Sie die Kocheinstellungen an Ihre Bedürfnisse anpassen können.

1. Uhrzeit einstellen

Wenn der Mikrowellenherd eingeschaltet ist, zeigt der Bildschirm «0:00» an und es ertönt ein Piepton.

1. Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste «Uhr». Auf dem Bildschirm wird «00:00» angezeigt und die Stundenanzeige blinkt.

2. Drehen Sie , um den Stundenwert anzupassen. Die angegebene Zeit muss zwischen 0 und 23 liegen.

3. Drücken Sie die «Uhr»-Taste. Die Minutenanzeigen beginnen zu blinken.

4. Drehen Sie , um den Minutenwert anzupassen. Die angegebene Zeit muss zwischen 0 und 59 liegen.

5. Klicken Sie auf die Schaltfläche «Uhr», um die Uhreinstellung abzuschließen.

 HINWEIS:

➤ Die Uhr funktioniert nicht, wenn sie beim Einschalten nicht eingestellt wurde.

➤ Wenn Sie nach Schritt 5 nicht innerhalb von 1 Minute die Taste «Uhr» drücken, kehrt der Ofen automatisch zu den werkseitigen Uhreinstellungen zurück.

2. Timer

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste «Timer» einmal, «00:00» wird angezeigt.

2. Drehen Sie , um der Zeit einzustellen (Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten).

3. Drücken Sie «Start/+30 Sec», um die Einstellung zu bestätigen.

3. Kochen mit Mikrowellen

1. Drücken Sie einmal die Taste «Leistung», auf dem Bildschirm erscheint «P100».

2. Drücken Sie mehrmals «Power» oder drehen Sie , um die Mikrowellenleistung von P100 bis P10 auszuwählen.

3. Drücken Sie die Taste «Start/+30 Sec», um die Leistungsauswahl zu bestätigen.

4. Drehen Sie , um die Garzeit anzupassen (Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten).

5. Drücken Sie die Taste «Start/+30 Sec.», um mit dem Garen zu beginnen.

 **HINWEIS:** Die Anzahl der Leistungsstufen wird unten angezeigt:

- 0---1 min : 5 Sekunden
- 1---5 min : 10 Sekunden
- 5---10 min : 30 Sekunden
- 10---30 min : 1 Minute
- 30---95 min : 5 Minuten

Leistungstisch

Stufe	Hoch	Überdurchschnittlich	Durchschnitt	Unterdurchschnittlich	Niedrig
Leistung	P100	P80	P50	P30	P10

4. Auftauen nach Gewicht

1. Drücken Sie im Standby-Zustand einmal die Taste «Auftauen». Auf dem Bildschirm erscheint «dEF1».

2. Drehen Sie , um das Produktgewicht auszuwählen. Das Gewicht sollte 100g-2000g betragen.

3. Drücken Sie die Taste «Start/+30 Sec.» um mit dem Auftauen zu beginnen.

5. Auftauen nach Zeit

1. Drücken Sie im Standby-Zustand zweimal die Taste «Auftauen». Auf dem Bildschirm erscheint «dEF2».

2. Drehen Sie , um die Garzeit anzupassen.

3. Drücken Sie die Taste «Start/+30 Sec.» um mit dem Auftauen zu beginnen.

6. Schnelles Kochen

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste «Start/+30 Sec.», um den Garvorgang mit 100 % Leistung für 30 Sekunden zu starten. Jeder weitere Druck erhöht die Garzeit um 30 Sekunden und bis zu 95 Minuten.

2. Drehen Sie im Standby-Modus  nach links, um die Garzeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste «Start/+30 Sek.», um mit 100 % Leistung zu kochen.

MICROWELLE

7. Mehrstufenkochen

Es können maximal zwei Stufen eingestellt werden. Wenn eine der Stufen abtaut, wird sie automatisch in die erste Stufe versetzt. Nach jeder Stufe ertönt ein Piepton und die nächste Stufe beginnt.

HINWEIS: «Menü» kann nicht als einer von mehreren Schritten festgelegt werden.

Beispiel: Sie möchten Lebensmittel 5 Minuten lang auftauen und anschließend 7 Minuten lang bei 80% Mikrowellenleistung garen. Die Schritte sind wie folgt:

1. Drücken Sie zweimal die Taste «Auftauen». Auf dem Bildschirm erscheint «dEF2».

2. Drehen Sie , um die Auftauzeit auf 5 Minuten einzustellen.

3. Drücken Sie einmal «Leistung». Auf dem Bildschirm erscheint «P100».

4. Drehen Sie , um 80% Mikrowellenleistung auszuwählen, bis «P80» auf dem Bildschirm erscheint.

5. Drücken Sie zur Bestätigung «Start/+30 Sec.».

6. Drehen Sie , um die Garzeit auf 7 Minuten einzustellen.

7. Drücken Sie «Start/+30 Sec.», um mit dem Garen zu beginnen.

8. Sperren

Mit dieser Funktion kann verhindert werden, dass Kinder den Backofen versehentlich einschalten. So aktivieren Sie die Sperre:

Halten Sie im Standby-Modus die Stopp-/Zurücksetzen-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein langer Piep-

ton oder  es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt (sofern die Uhr eingestellt wurde).

Deaktivierung:

Halten Sie im gesperrten Zustand die Stopp-/Zurücksetzen-Taste drei Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein langer Piepton.

9. Informationsanzeigefunktion

Drücken Sie im Kochmodus die Uhr-taste, um die Uhrzeit anzuzeigen. Diese blinkt 3 Sekunden lang.

10. Andere

1. Am Ende der Garzeit ertönt der Piepton fünfmal.

2. Der Piepton ertönt einmal, wenn Sie den Knopf drehen.

3. Wenn sich die Gerätetür während des Garvorgangs öffnet, müssen Sie zum Fortsetzen des Garvorgangs die Taste «Start/+30 Sec.» drücken.

4. Nachdem Sie das Garprogramm eingestellt haben, halten Sie bitte die «Start/+30 Sec.»-Taste 1 Minute lang gedrückt. Andernfalls wird die Einstellung abgebrochen.

5. Wenn Sie die Gerätetür bei eingeschaltetem Gerät öffnen, leuchtet die Lampe dauerhaft.

11. Menü

1. Drehen Sie im Standby-Zustand  nach rechts, um die Menüeinstellung auszuwählen. Auf dem Bildschirm wird «A-1» – «A-8» angezeigt.

2. Drücken Sie zur Bestätigung «Start/+30 Sec.».

3. Drehen Sie , um das Gewicht einzustellen.

4. Drücken Sie «Start/+30 Sec.», um mit dem Garen zu beginnen.

Menü	Gewicht	Auf dem Display
A-1 Automatische Heizung	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Frisches Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Paste	50 g (mit kaltem Wasser 450 g)	50
	100 g (mit kaltem Wasser 800 g)	100
A-6 Kartoffel	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Tiefkühlpizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Suppe	200 ml	200
	400 ml	400

MICROWELLE



LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

Normal modus	
Die Mikrowelle stört das TV-Signal	Der Mikrowellenherd kann den Radio- und Fernsehempfang stören. Dies ähnelt Störungen durch kleine Elektrogeräte wie Mixer, Staubsauger und elektrische Ventilatoren. Es ist in Ordnung
Herdlicht dimmen	Beim Garen von Speisen in der Mikrowelle bei geringer Leistung kann die Backofenbeleuchtung schwach werden. Es ist in Ordnung
An der Tür sammelt sich Dampf, heiße Luft entweicht aus den Lüftungsschlitzen	Beim Kochen kann Dampf austreten. Das meiste davon wird durch die Lüftungsschlitze austreten. Einige davon können sich jedoch beispielsweise an der Backofentür ansammeln. Es ist in Ordnung
Der Ofen wurde versehentlich eingeschaltet, als sich kein Essen darin befand	Schalten Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel ein. Es ist sehr gefährlich

Fehler	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht	Das Netzkabel steckt nicht fest in der Steckdose	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie den Stecker dann nach 10 Sekunden wieder in die Steckdose
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter hat ausgelöst	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Leistungsschalter zurück (Reparatur durch die Spezialisten unseres Unternehmens)
	Die Steckdose ist defekt	Überprüfen Sie die Steckdose mit anderen Elektrogeräten
Das Gerät erwärmt sich nicht	Die Tür ist nicht fest geschlossen	Schließen Sie die Tür fest



Gemäß der WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) müssen Elektro- und Elektronikaltgeräte getrennt gesammelt und behandelt werden. Wenn Sie dieses Produkt in Zukunft entsorgen müssen, entsorgen Sie es bitte NICHT mit Ihrem Hausmüll. Bitte bringen Sie dieses Produkt zu den WEEE-Sammelstellen, sofern verfügbar.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

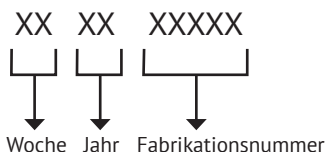
Modell	TMW 205
Nennnetzspannung	230 V ~ 50 Hz
Mikrowellenleistung (Eingang)	1270 W
Mikrowellenleistung (Leistung)	800 W

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Mikrowellen	Leichte technische Gerüche in einem neuen Produkt während der ersten Betriebszeit
	Ändern der Farbe von Körperelementen während des Betriebs

MICROWELLE

SERIENNUMMER:**HERSTELLER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

VOM HERSTELLER AUTORISIERTES UNTERNEHMEN:

GmbH «MG Russland», 141400
Region Moskau, Chimki, Butakowo, 4
info@kuppersberg.ru

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design,
Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

Hergestellt in Belarus



FÜR NOTIZEN

[illegible]



CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING	19
GROUNDING INSTALLATION	21
CLEANING	21
GUIDE TO THE SELECTION OF DISHES	22
NAMES OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES	23
INSTALLATION	24
CONTROL PANEL	24
OPERATION INSTRUCTION	25
TROUBLE SHOOTING	28
SPECIFICATIONS	29



Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.



PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

- ➞ Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- ➞ Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- ➞ **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

➞ Read and follow the specific: «PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY».

➞ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

➞ Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

➞ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

➞ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

➞ **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

➞ **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

➞ When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

➞ Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

➞ If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

➞ Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

➞ The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or

MICROWAVE OVEN

shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

➡ Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

➡ The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

➡ Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

➡ The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating (This is not applicable for appliances with decorative door).

➡ Only use the temperature probe recommended for this oven (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe).

➡ The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.

➡ The microwave oven must be operated with the decorative door open (for ovens with a decorative door).

➡ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

➡ The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

➡ Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

➡ The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

➡ The appliance is intended to be used freestanding.

➡ The rear surface of appliances shall be placed against a wall.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



GROUNDING INSTALLATION



WARNING

Electric Shock Hazard!

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.



WARNING! Electric Shock Hazard!

Improper use of the grounding can result in electric shock.

Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

➔ A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.



CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.

2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.

3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.

4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.



CAUTION!

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

MICROWAVE OVEN



GUIDE TO THE SELECTION OF DISHES

MATERIALS YOU CAN USE IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled «Microwave Safe». Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. «Boiling bags» and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers)
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture

MATERIALS TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish
Metal or metal- trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing

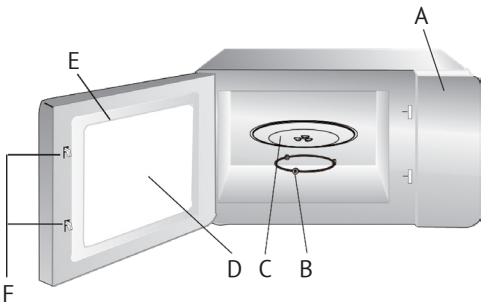
Utensils	Remarks
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven
Paper bags	May cause a fire in the oven
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack



**NAMES OF OVEN PARTS
AND ACCESSORIES**

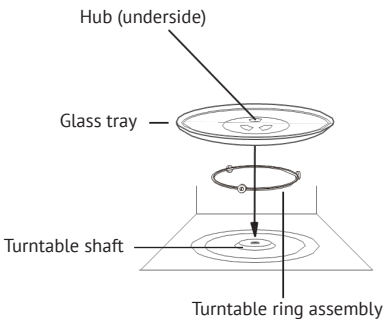
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity. Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1



- A) Control panel
- B) Turntable ring assembly
- C) Glass tray
- D) Observation window
- E) Door assembly
- F) Safety interlock system

TURNTABLE INSTALLATION



- ⌚ Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- ⌚ Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- ⌚ All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- ⌚ If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

MICROWAVE OVEN



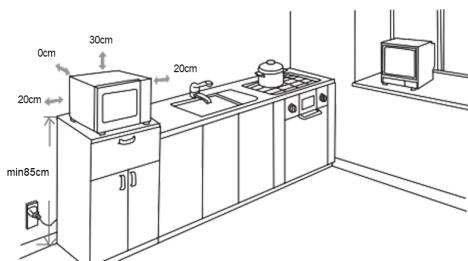
INSTALLATION

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface.

Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.

1. Select a level surface that provide enough open space for the intake and/or outlet vents.



➤ The minimum installation height is 85cm.

➤ The rear surface of appliance shall be placed against a wall.

Leave a minimum clearance of 30cm above the oven, a minimum clearance of 20cm is required between the oven and any adjacent walls.

➤ Do not remove the legs from the bottom of the oven.

➤ Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.

➤ Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.

2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

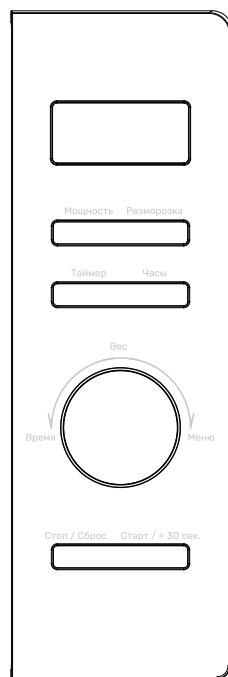
⚡ WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.



The accessible surface may be hot during operation.



CONTROL PANEL



- Power (Мощность)
- Defrost (Разморозка)
- Settings (Таймер)

MICROWAVE OVEN

- ➡ Clock (Часы)
- ➡ Stop/Reset (Сtop/Сброс)
- ➡ Start/+30Sec./Confirm (Старт/+30 сек.)
- ➡ Weight (Вес)
- ➡ Timer (Время)
- ➡ Auto menu (Меню)

OPERATION INSTRUCTION

This microwave oven uses modern electronic control to adjust cooking parameters to meet your needs better for cooking.

1. Clock Setting

When the microwave oven is electrified, the screen will display «0:00», buzzer will ring once.

1. In waiting state, press «Clock» once, the screen displays «00:00» and the hour figure will flash.

2. Turn  to adjust the hour figures. The input time should be within 0--23.

3. Press «Clock», the minute figures will flash.

4. Turn  to adjust the minute figures. The input time should be within 0--59.

5. Press «Clock» to finish clock setting.

NOTE:

➡ The clock will not work if it is not set when powered.

➡ After step 5, if you do not press «Clock» within 1 minute, the oven will go back to the previous status automatically.

2. Settings

1. In waiting state, press «Timer» once, the screen displays «00:00».

2. Turn  to set the kitchen timer. (The maximum cooking time is 95 minutes)

3. Press «Start/+30Sec./Confirm» to confirm setting.

3. Microwave Cooking

1. Press «Power» once, «P100» will flash on the screen.

2. Press «Power» repeatedly or turn  to select microwave power from P100 to P10.

3. Press the «Start/+30Sec./Confirm» to confirm the power.

4. Turn  to adjust the cooking time (The maximum cooking time is 95 minutes).

5. Press the «Start/+30Sec./Confirm» key to start cooking.

 **NOTE:** the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

- 0---1 min : 5 seconds
- 1---5 min : 10 seconds
- 5---10 min : 30 seconds
- 10---30 min : 1 minute
- 30---95 min : 5 minutes

Microwave Power Chart

Level	High	M.High	Med	M.Low	Low
Power	P100	P80	P50	P30	P10

MICROWAVE OVEN

4. Defrost by W.T.

1. In waiting state, press «Weight/Time Defrost» once, the screen displays «dEF1».
2. Turn  to select the weight of food. The weight should be 100g-2000g.
3. Press «Start/+30Sec./Confirm» key to start defrosting.

5. Defrost by Time

1. In waiting state, press «Weight/Time Defrost» twice, the screen displays «dEF2».
2. Turn  to adjust cooking time.
3. Press «Start/+30Sec./Confirm» key to start defrosting.

6. Quick Microwave cooking

1. In standby state, press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking with 100% power for 30 seconds, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.
2. In standby state, turn  left to choose cooking time directly then press «Start/+30Sec./Confirm» key to cook with 100% microwave power.

7. Multi-Stage Cooking

Two stages can be maximumly set. If one stage is defrosting, it should be put in the first stage automatically. The buzzer will ring once after each stage and the next stage will begin.

 **NOTE:** Auto menu cannot be set as one of the multi - stage.

Example: If you want to defrost the food for 5 minutes, then to cook with 80%

microwave power for 7 minutes. The steps are as following:

1. Press «Weight/Time Defrost» twice, the screen will display «dEF2».
2. Turn  to adjust the defrost time of 5 minutes.
3. Press «Power» once, «P100» will flash on the screen.
4. Turn  to choose 80% microwave power till «P80» display.
5. Press «Start/+30Sec./Confirm» to confirm.
6. Turn  to adjust the cooking time of 7 minutes.
7. Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

8. Lock-out Function for Children

You can use this function to prevent children from accidentally turning the oven on. To activate the lock:

In waiting state, press and hold «Stop/Clear» for three seconds. A long beep sounds  or current time (if the clock has been set) will display.

To deactivate the lock:

In locked state, press and hold «Stop/Clear» for three seconds. A long beep sounds.

9. Inquiring Function

In cooking state, press «Clock» to inquire the time and the time will flash for 3 seconds.

10. Other Specification

1. Once the cooking time has finished, the buzzer will sound five times.

2. The buzzer will sound once when you start turning the knob.

3. If the oven door is opened during cooking, you need to press «Start/+30Sec./Confirm» to continue cooking.

4. When you have set the cooking program, please press «Start/+30Sec./Confirm» within 1 minute. Otherwise, the setting will be canceled.

5. When you open the oven door on power, the lamp will light up all the time.

11. Auto menu

1. In waiting state, turn  right to choose the menu, and «A-1» to «A-8» will display.

2. Press «Start/+30Sec./Confirm» to confirm the menu you need.

3. Turn  to choose the weight of menu.

4. Press «Start/+30Sec./Confirm» to start cooking.

Menu	Weight	Display
A-1 Auto Reheat	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Fresh Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (with cold water 450 g)	50
	100 g (with cold water 800 g)	100
A-6 Potato	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Frozen Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Soup	200 ml	200
	400 ml	400

MICROWAVE OVEN



TROUBLE SHOOTING

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal
Oven started accidentally with no food in	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven cannot be started	Power cord is not plugged in tightly	Unplug. Then plug again after 10 seconds
	Fuse blowing or circuit breaker works	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	Trouble with outlet	Test outlet with other electrical appliances
Oven does not heat	Door is not closed well	Close door well



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.



SPECIFICATIONS

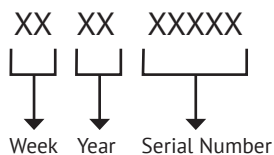
Model	TMW 205
Rated Voltage	230 V~ 50 Hz
Microwave Input	1270 W
Microwave Output	800 W

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Microwave ovens	Minor technical smells coming from a new product during the initial operation period
	Discoloration of housing elements when using the product

MICROWAVE OVEN

SERIAL NUMBER:**MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

COMPANY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4
info@kuppersberg.ru

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.

Made in Belarus



FOR NOTES

[illegible]



СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	33
ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ	35
ЧИСТКА	35
РУКОВОДСТВО ПО ПОДБОРУ ПОСУДЫ	36
СХЕМА	37
УСТАНОВКА	38
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	39
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	39
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	43
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	44



Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед установкой и эксплуатацией микроволновой печи.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВЛИЯНИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО КОЛИЧЕСТВА ЭНЕРГИИ МИКРОВОЛН**

⇒ Не пытайтесь использовать печь с открытой дверцей, так как работа с открытой дверцей может привести к опасному воздействию энергии микроволн. Важно не повредить и не сломать защитные блокировки.

⇒ Не помещайте никакие предметы между передней панелью печи и дверцей. Не допускайте скопления грязи или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.

⇒ ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверь или уплотнения двери повреждены, прибор нельзя эксплуатировать до тех пор, пока он не будет отремонтирован квалифицированным специалистом.

**ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, травмирования людей или воздействия чрезмерной энергии микроволновой печи при использовании вашего прибора, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

⇒ Ознакомьтесь с разделом: «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВЛИЯНИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО КОЛИЧЕСТВА ЭНЕРГИИ МИКРОВОЛН».

⇒ Прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.

⇒ Храните прибор и шнур прибора в недоступном для детей младше 8 лет месте.

⇒ Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации, чтобы избежать опасности.

⇒ ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой лампы убедитесь, что прибор выключен, во избежание поражения электрическим током.

⇒ 💡 **ВНИМАНИЕ:** Ремонт печи должен проводиться только специалистами, т.к. при этом требуется снятие крышек, обеспечивающих защиту от микроволнового излучения.

⇒ 💡 **ВНИМАНИЕ:** Жидкость или другие продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.

⇒ Контролируйте процесс нагревания пищи в пластиковых или бумажных контейнерах – контейнер может воспламениться.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

➡ Перед использованием посуды следует убедиться, что она пригодна для использования в микроволновой печи.

➡ При появлении дыма не открывая печь, отключите ее от сети и держите дверцу закрытой до затухания пламени.

➡ Нагрев напитка в микроволновой печи может привести к замедленному вскипанию, поэтому необходимо соблюдать осторожность.

➡ Содержимое бутылочек для кормления и детских баночек следует перемешать или встряхнуть, а перед употреблением проверить температуру, чтобы избежать ожогов.

➡ Яйца в скорлупе и цельные яйца, сваренные вкрутую, не следует разогревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после окончания микроволнового нагрева.

➡ Необходимо регулярно чистить прибор и удалять все остатки пищи.

➡ Если не проводить регулярную чистку прибора, то поверхность корпуса может испортиться, что повлияет на срок службы прибора и может привести к возникновению опасных ситуаций.

➡ Во избежание перегрева прибор не должен устанавливаться за декоративной дверцей (Это не относится к приборам с декоративной дверцей).

➡ Используйте только термощуп, рекомендованный для данного прибора (для печей, оснащенных термощупом).

➡ Микроволновая печь не должна устанавливаться в шкаф.

➡ Микроволновая печь должна эксплуатироваться с открытой декоратив-

ной дверцей (для печей с декоративной дверцей).

➡ Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- для клиентов в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
- фермерские дома;
- в помещениях типа B&B.

➡ Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка еды или одежды, а также нагревание грелок, тапочек, губок, влажных тканей может привести к опасности получения травм, воспламенения или пожара.

➡ Не допускается использование в микроволновой печи металлических контейнеров для продуктов питания и напитков.

➡ Прибор нельзя чистить с помощью пароочистителя.

➡ Прибор предназначен для отдельно стоящего использования.

➡ Прибор должен быть установлен у стены.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Прикосновение к некоторым внутренним компонентам может привести к серьезным травмам или летальному исходу. Не разбирайте этот прибор.



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Неправильное использование заземления может привести к поражению электрическим током. Не включайте прибор в розетку, пока он не будет правильно установлен и заземлен.

Этот прибор должен быть заземлен. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, так как обеспечивает отвод электрического тока.

Этот прибор оснащен шнуром с заземляющим проводом и заземляющей вилкой. Вилка должна быть подключена к правильно установленной и заземленной розетке.

Если инструкции по заземлению не совсем понятны или есть сомнения в том, что прибор заземлен правильно, обратитесь к квалифицированному электрику или сервисному специалисту.



Короткий шнур питания предусмотрен для снижения риска, запутывания или спотыкания.



ЧИСТКА

Обязательно отключите прибор от сети перед проведением чистки.

1. После чистки протрите внутреннюю камеру прибора слегка влажной тканью.

2. Очищайте дополнительные принадлежности в мыльной воде.

3. Раму дверцы, уплотнение и прилегающие детали прибора необходимо тщательно очищать влажной тканью, если они загрязнены.

4. Не используйте для чистки стекла дверцы прибора жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к повреждению стекла.

5. Совет по очистке - для облегчения очистки стенок камеры: Положите половинку лимона в посуду, добавьте 300 мл воды и нагревайте на 100% мощности в течение 10 минут. Протрите печь мягкой сухой тканью.



ВНИМАНИЕ!

Только квалифицированный специалист может выполнять любые работы по обслуживанию или ремонту, связанные со снятием крышки, защищающей от воздействия микроволновой энергии.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



РУКОВОДСТВО ПО ПОДБОРУ ПОСУДЫ

**ЧТО МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ
В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

Посуда	Примечание
Блюдо для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Дно блюда должно быть толще поворотного стола не менее чем на 5 мм. Неправильное использование может привести к поломке поворотного стола
Столовая посуда	Только для микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Не используйте посуду с трещинами или сколами
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для разогрева пищи. Большинство стеклянных банок не являются термостойкими и могут разбиться
Стеклянная посуда	Только термостойкая стеклянная посуда. Убедитесь в отсутствии металлической отделки. Не используйте посуду с трещинами или сколам
Рукав для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Не затягивайте металлической стяжкой. Сделайте отверстия для выхода пара
Бумажные тарелки и стаканчики	Используйте только для кратковременного приготовления/разогрева. Не оставляйте печь без присмотра во время приготовления пищи
Бумажные полотенца	Используйте для накрывания пищи при повторном разогреве и удалении жира. Используйте только под присмотром для кратковременного приготовления
Пергаментная бумага	Используйте как крышку, чтобы предотвратить разбрызгивание, или как обертывание для приготовления на пару
Пластик/Пластмасса	Только для микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Должна быть надпись «Microwave Safe/Подходит для разогрева в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры становятся мягкими при нагревании продуктов внутри. Рукава и плотно закрытые пластиковые упаковки следует разрезать или прокалывать для выпуска воздуха в соответствии с указаниями на упаковке
Полиэтиленовая пленка	Только для микроволновой печи. Используйте для накрывания продуктов во время приготовления, чтобы сохранить влагу. Не допускайте, чтобы полиэтиленовая пленка касалась пищи
Термометры	Только для микроволновой печи (термометры для мяса и сладостей)
Вощеная бумага	Используйте в качестве крышки, чтобы предотвратить разбрызгивание и сохранить влагу

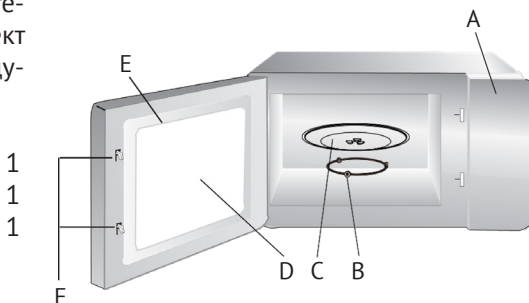
ЧТО НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Посуда	Примечание
Алюминиевый поднос/ лоток	Может вызвать возникновение дуги. Переложите продукты в посуду, пригодную для микроволновой печи
Картонная коробка для продуктов с металлической ручкой	Может вызвать возникновение дуги. Переложите продукты в посуду, пригодную для микроволновой печи
Металлическая или отделанная металлом посуда	Металл защищает пищу от воздействия микроволн. Металлическая отделка может вызывать дугу
Металлические стяжки	Может вызвать дугу и стать причиной пожара внутри прибора
Бумажные пакеты	Может стать причиной пожара внутри прибора
Пенопласт	Пенопласт может расплавиться и попасть в жидкость или продукты при воздействии высокой температуры
Дерево	Дерево высыхает при использовании в микроволновой печи и может расколоться или треснуть

СХЕМА

Извлеките все упаковочные материалы из камеры прибора. В комплект поставки вашего прибора входят следующие принадлежности:

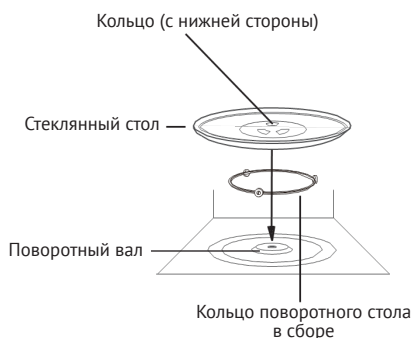
- Стекланный поворотный стол 1
- Кольцо поворотного стола в сборе 1
- Руководство по эксплуатации 1



- A) Панель управления
- B) Кольцо поворотного стола в сборе
- C) Стекланный стол
- D) Стекло дверцы
- E) Дверца
- F) Система защитной блокировки дверцы

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛА



❗ Никогда не ставьте стеклянный стол вверх дном.

❗ Во время приготовления всегда следует использовать поворотный стол в сборе.

❗ Все продукты и контейнеры с продуктами всегда размещайте на стеклянный стол.

❗ Если поворотный стол треснул или сломался, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

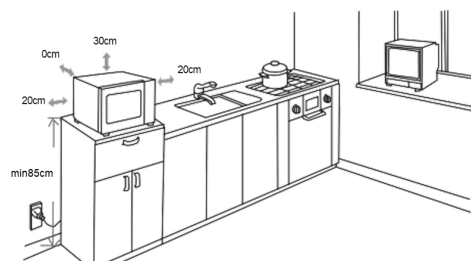
⚠ УСТАНОВКА

Снимите все упаковочные материалы и принадлежности. Осмотрите печь на предмет повреждений, например, вмятин или сломанной дверцы. Не устанавливайте печь, если она повреждена.

Корпус: Удалите все защитные пленки, находящиеся на поверхности корпуса микроволновой печи.

Не снимайте светло-коричневую крышку из слюды, которая прикреплена к полости печи для защиты магнетрона.

1. Выберите ровную поверхность, обеспечивающую достаточное свободное пространство и хорошую вентиляцию.



❗ Минимальная высота установки - 85 см.

❗ Задняя поверхность прибора должна быть прислонена к стене. Оставьте минимальный зазор 30 см над печью, между печью и прилегающими стенами должен быть минимальный зазор в 20 см.

❗ Не снимайте ножки с нижней части прибора.

❗ Блокировка вентиляционных отверстий может привести к повреждению печи.

❗ Расположите печь как можно дальше от радиоприемников и телевизоров. Работа микроволновой печи может вызвать помехи радио- и теле-сигнала.

2. Подключите печь к стандартной бытовой розетке. Убедитесь, что напряжение и частота соответствуют напряжению и частоте, указанным на табличке с техническими характеристиками.

💡 **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте печь над варочной панелью или дру-

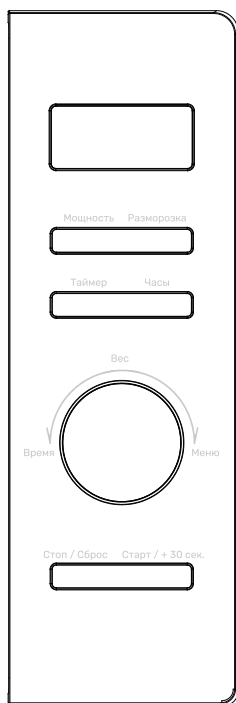
гими приборами, выделяющими тепло. Если печь установлена рядом с источником тепла или над ним, она может быть повреждена, и гарантия будет аннулирована.



Поверхность прибора во время работы нагревается.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- Мощность
- Разморозка
- Таймер
- Часы
- Стоп/Сброс
- Старт/+30 сек.
- Вес
- Время
- Меню



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эта микроволновая печь оснащена современным электронным управлением для настройки параметров приготовления пищи в соответствии с вашими потребностями.

1. Установка времени

Когда микроволновая печь включена, на экране отображается «0:00», раздастся один звуковой сигнал.

1. В режиме ожидания нажмите кнопку «Часы» один раз, на экране отобразится «00:00» и начнет мигать индикатор часа.

2. Поверните , чтобы настроить значение часа. Указываемое время должно быть в пределах 0--23.

3. Нажмите кнопку «Часы», начнут мигать индикаторы минут.

4. Поверните  для настройки значения минут. Указываемое время должно быть в пределах 0--59.

5. Нажмите кнопку «Часы», чтобы завершить настройку часов.

● ПРИМЕЧАНИЕ:

➤ Часы не будут работать, если они не были установлены при включении питания.

➤ Если после пункта 5 не нажать кнопку «Часы» в течение 1 минуты, печь автоматически вернется к заводским настройкам часов.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

2. Таймер

1. В режиме ожидания нажмите кнопку «Таймер» один раз, на экране отобразится «00:00».

2. Поверните , чтобы установить время (Максимальное время приготовления составляет 95 минут).

3. Нажмите «Старт/+30 сек.», чтобы подтвердить настройку.

3. Приготовление с помощью микроволн

1. Нажмите кнопку «Мощность» один раз, на экране появится надпись «P100».

2. Нажмите «Мощность» несколько раз или поверните , чтобы выбрать мощность микроволн от P100 до P10.

3. Нажмите кнопку «Старт/+30 сек.», чтобы подтвердить выбор мощности.

4. Поверните , чтобы настроить время приготовления (Максимальное время приготовления составляет 95 минут).

5. Нажмите кнопку «Старт/+30 сек.», чтобы начать приготовление.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Шаг изменения времени:

0---1 мин : 5 секунд

1---5 мин : 10 секунд

5---10 мин : 30 секунд

10---30 мин : 1 минута

30---95 мин : 5 минут

4. Разморозка по весу

1. В состоянии ожидания нажмите кнопку «Разморозка» один раз, на экране появится надпись «dEF1».

2. Поверните , чтобы выбрать вес продукта. Вес должен составлять 100г-2000г.

3. Нажмите кнопку «Старт/+30 сек.», чтобы начать размораживание.

5. Разморозка по времени

1. В состоянии ожидания дважды нажмите кнопку «Разморозка», на экране появится надпись «dEF2».

2. Поверните , чтобы настроить время приготовления.

3. Нажмите кнопку «Старт/+30 сек.», чтобы начать размораживание.

6. Быстрое приготовление

1. В режиме ожидания нажмите кнопку «Старт/+30 сек», чтобы начать готовить на 100% мощности в течение 30 секунд, каждое дополнительное нажатие увеличивает время приготовления на 30 секунд и до 95 минут.

 2. В режиме ожидания поверните влево, чтобы выбрать время приготовления, затем нажмите кнопку «Старт/+30 сек.» для приготовления на 100% мощности.

Таблица мощности

Уровень	Высокий	Выше среднего	Средний	Ниже среднего	Низкий
Мощность	P100	P80	P50	P30	P10

7. Многоступенчатое приготовление

В данной микроволновой печи можно запрограммировать 2 автоматических последовательностей приготовления. Размораживание всегда будет автоматически установлено на первую ступень приготовления. После каждого этапа прозвучит звуковой сигнал, после чего начнется следующая ступень приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ: «Меню» не может быть установлено в качестве одной из нескольких ступеней.

Пример: если вы хотите разморозить продукты в течение 5 минут, а затем приготовить их на 80% мощности в течение 7 минут. Следуйте инструкции ниже:

1. Дважды нажмите кнопку «Разморозка», на экране появится надпись «dEF2».

2. Поверните , чтобы установить время размораживания 5 минут.

3. Нажмите «Мощность» один раз, на экране появится надпись «P100».

4. Поверните , чтобы выбрать 80% мощности, пока на экране не появится «P80».

5. Нажмите «Старт/+30 сек.» для подтверждения.

6. Поверните , чтобы установить время приготовления 7 минут.

7. Нажмите «Старт/+30 сек.», чтобы начать приготовление.

8. Блокировка

С помощью этой функции можно предотвратить случайное включение печи детьми. Чтобы активировать блокировку:

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Стоп/Сброс» в течение трех секунд. Раздастся длинный звуковой сигнал или  отобразится текущее время (если часы были установлены).

Деактивация:

В заблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку «Стоп/Сброс» в течение трех секунд. Раздастся длинный звуковой сигнал.

9. Функция отображения информации

В режиме приготовления нажмите кнопку «Часы», чтобы узнать время, оно будет мигать в течение 3 секунд.

10. Другое

1. По окончании времени приготовления звуковой сигнал прозвучит пять раз.

2. Если во время приготовления открывается дверца прибора, для продолжения приготовления необходимо нажать кнопку «Старт/+30 сек.».

3. После установки программы приготовления, пожалуйста, удерживайте кнопку «Старт/+30 сек.» в течение 1 минуты. В противном случае настройка будет отменена.

4. Лампа будет гореть при открытии дверцы прибора при включенном питании.

11. Меню

1. В состоянии ожидания поверните  вправо, чтобы выбрать настройку

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

меню, и на экране отобразятся «А-1» - «А-8».

2. Нажмите «Старт/+30 сек.» для подтверждения.

3. Поверните , чтобы установить вес.

4. Нажмите «Старт/+30 сек», чтобы начать приготовление.

Меню	Вес	На дисплее
А-1 Автоподогрев	200 гр	200
	400 гр	400
	600 гр	600
А-2 Овощи	200 гр	200
	300 гр	300
	400 гр	400
А-3 Рыба	250 гр	250
	350 гр	350
	450 гр	450
А-4 Мясо	250 гр	250
	350 гр	350
	450 гр	450
А-5 Паста	50 гр (с добавлением холодной воды 450 гр)	50
	100 гр (с добавлением холодной воды 800 гр)	100
А-6 Картофель	200 гр	200
	400 гр	400
	600 гр	600
А-7 Замороженная пицца	200 гр	200
	400 гр	400
А-8 Суп	200 мл	200
	400 мл	400



РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Микроволновая печь мешает приему сигнала телевизора	При работе микроволновой печи могут возникать помехи в приеме радио и телевидения. Это похоже на помехи от небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический вентилятор. Не является неисправностью
Тусклый свет печи	При приготовлении пищи в микроволновой печи на низкой мощности свет в печи может стать тусклым. Не является неисправностью
Пар скапливается на дверце, горячий воздух выходит из вентиляционных отверстий	При приготовлении пищи из нее может выходить пар. Большая часть выходит через вентиляционные отверстия. Но часть может скапливаться, например, на дверце печи. Не является неисправностью
Включение пустой печи	Запрещается включать прибор без еды внутри. Это очень опасно

Неисправность	Вероятная причина	Решение
Прибор не начинает работу	Шнур питания вставлен в розетку не плотно	Выньте вилку из розетки. Затем снова включите вилку в розетку через 10 секунд
	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или переустановите автоматический выключатель (ремонтируется специалистами сервисной службы)
	Неисправность розетки	Проверьте розетку другими электроприборами
Прибор не нагревается	Дверца не плотно закрыта	Плотно закройте дверцу



Согласно директиве WEEE (Утилизация электротехнического и электронного оборудования), WEEE должны собираться и обрабатываться отдельно. Если в будущем вам понадобится утилизировать это изделие, пожалуйста, НЕ выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отправьте этот продукт в пункты сбора отходов WEEE, если таковые имеются.

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	TMW 205
Номинальное напряжение сети	230 В~ 50 Гц
Входная мощность микроволновой печи	1270 Вт
Выходная мощность микроволновой печи	800 Вт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал

Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)



ВНИМАНИЕ!

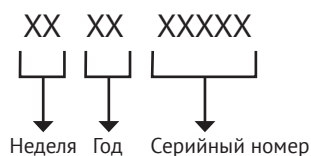
Детали прибора могут нагреваться во время работы

Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.

Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Микроволновые печи	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Изменение цвета корпусных элементов в процессе эксплуатации

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.ru

Фирма-производитель оставляет за собой право
на внесение изменений в конструкцию, комплек-
тацию и дизайн приборов.

Сделано в Беларуси



МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

[illegible]



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шум и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществляющее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

➞ Kuppersberg

➞ www.kuppersberg.ru